

B.A. Semester-6 Examination

CC 311

Persian

Time : 2-30 Hours]

April-2023

[Max. Marks : 70]

પ્રશ્ન ૧ કસ્ટીદાનું અર્થ જગ્યાવી કારસીસાહિત્યમાં કસ્ટીદાકાવ્યનાં આરંભ અને વિકાસ પર નોંધ લખો. (14)

અથવા

પ્રશ્ન ૧ ઉર્ફિશીરાજીનું જીવનગ્રાફિચિયાલ આવેણો.

પ્રશ્ન ૨ ઉર્ફિશીરાજીનાં આશ્રયદાતાઓ વિષે સંવિસ્તાર માહિતી આપો. (14)

અથવા

પ્રશ્ન ૨ ઉર્ફિશીરાજીનાં સમયમાં થયેલ અનુવાદની કામગીરી પર પ્રકાશ નાખો.

પ્રશ્ન ૩ ઉર્ફિશીરાજીનાં સમયની સાહિત્યકસ્થિતિ પર વિસ્તૃત નોંધ લખો. (14)

અથવા

પ્રશ્ન ૩ સમજૂતીસહિત અનુવાદ કરો. (ગમે તે ત્રણ)

(1) એ મતાદર બાજાર જાન એનાખ્તે

ગોહર હરસુદ દ્ર જીબ રીયાન એનાખ્તે

નુર હિરત દ્ર શબ એનિશે ઓચાફ તો

બસ હ્માયોન મ્રગ ઉચ્ચ એનાખ્તે

એ ક્માન નાજસ્ટે દ્ર ચ્શમ ત્હિર કર્ડે જા

મર્ફત કુતિર હક્મે બ્રન્શાન એનાખ્તે

(2) એચાલ ક્રમ મીગ્ર્ડ એરબાપ હ્મ રા

હ્મેત ન્હોર્ડ ન્યિષ્ટર લા વનુમ રા

એ ર્ગ્બત દ્નિયા લ્મ આશ્વેન્ગર્ડમ

ર્ઝિન બાદ પ્રિશાન ન્કન્મ જ્લ્ફ લ્મ રા

ફ્રેમ બ્સ્યાસ્ટ ક્ષેદ એ મ્સન્ડ હ્મેત

દ્ર ચ્શમ વ્ગ્યુડ એ ન્દ્હેમ જાઈ ઉદ્મ રા

(1)

(P.T.O.)

(۳) ای داشته در سایه هم تیغ و قلم را

و ساخته آرایش هم فضلو کرم را

جم مرتبہ خانخان کز اثر نطق

چوں گل همگی گوش کند جزر اصم را

ایں جام کہ از راے منیر توفلک ساخت

زودا که کند غنچه گل شهرت و جم را

صبا حدم چون در دمد دل صور شیون زای من

آسمان صحن قیامت گردو از غوغای من

گوش اهل آسمان و حلقة ماتم یکیست

شیوم تا بر کشید آهنگها یا های من

مصر و ایران کرد و رو در وادی ایمن نهاد

رود نیل شوق یعنی گریه موسای من

(۵) ای مرتفع ز نسبت ذات تو شان علم

كلک گھر فشان تو رطب اللسان علم

ای ساکسان مصر معانی بحسن عقل

نادیده یوسفی، چو تو در کاروان علم

سلطان دیں علی کہ زشت کمال اوست

هر ناکر که یافت کشاد از کمان تو

પ્રશ્ન ૪ (અ) વિવરણ આપો. (ગમે તે વણા)

(07)

(१) કયામત (૨) બહિશ્રત (૩) સિકંદર (૪) લોહી કલમ (૫) શાહીન

(બ) ગમે તે એક વિષે નોંધ લખો.

(૧) ઉર્ફી શીરાજીનાં સમકાળીન કવિઓ

(૨) ઉર્ફી શીરાજીનાં કસ્તીદાનાં લક્ષ્યો

પ્રશ્ન ૫ નીચે આપેલ પ્રશ્નોના ઉત્તર આપો. (ગમે તે સાત)

(14)

૧ કસ્તીદાનનું શાખિક અર્થ લખો.

૨ કસીદાની પ્રથમ પંક્તિને શું કહેવાય છે ?

ઝ કસીદા કાવ્યપ્રકારમાં કયા કયા વિષયો વર્ણવવામાં આવે છે ?

૪ ઉઝી શીરાજીનું જન્મ ક્યાં અને ક્યારે થયું ?

(2)

૫ ઉર્ફી શીરાજીનું પુરું નામ લખો.

૬ ઉર્ફી શીરાજીની સાહિત્યક કૃતિઓનાં નામ આપો.

૭ ઉર્ફીશીરાજીને સમાટ અકબરનાં દરબાર સુધી લઈ જનાર આશ્રયદાતાનું નામ આપો.

૮ "બાઈબલ" નો ફારસીભાષામાં અનુવાદિત કરનાર સાહિત્યકારનું નામ લખો.

૯ "રામાયણ" નો ફારસી અનુવાદ કરનાર લેખકનું નામ જણાવો.

૧૦ "કલીલા વ દિમના" બીજા કયા નામથી પ્રચારત છે ?

.....